Russia is waging a disgraceful war on Ukraine. Stand With Ukraine!

How you can support Ukraine 🇺🇦❤️

Celtic Woman

Dùlaman / Celtic Woman: A New Journey

4 translations

Play "Dùlaman"

on Amazon Music Unlimited (ad)

Translation: English

Original: Gaelic (Irish Gaelic)

Seaweed

Oh gentle daughter, here come the wooing men
Oh gentle mother, put the wheels in motion for me

Seaweed from the yellow cliff, Irish seaweed
Seaweed from the ocean, the best in all of Ireland

There is a yellow gold head on the Gaelic seaweed
There are two blunt ears on the stately seaweed
The Irish seaweed has beautiful black shoes
The stately seaweed has a beret and trousers

Dùlaman

A ‘níon mhín ó, sin anall na fir shúirí
A mháithairin mhín ó, cuir na roithléan go dtí mé

[Curfá:]
Dúlamán na binne buí, dúlamán Gaelach
Dúlamán na farraige, b’fhearr a bhí in Éirinn

Tá ceann buí óir ar an dúlamán gaelach
Tá dhá chluais mhaol ar an dúlamán maorach

Bróga breaca dubha ar an dúlamán gaelach
Tá bearéad agus triús ar an dúlamán maorach

[Curfá 2x]

Russia is waging a disgraceful

How you can support Ukraine

About translator

getyerstupidfuckinrope

Name: Kira

Role: Junior Member

Contributions: 9 translations, 696 thanks received, 2 translation requests fulfilled for 3 members, left 1 comment

Languages: native English, fluent German, English, beginner Croatian, French, German, Italian, Japanese, Serbian, Spanish, Swedish

"What are you doing here?" says the Irish seaweed
"At courting with your daughter," says the stately seaweed

I would go to Niúir with the Irish seaweed
"I would buy expensive shoes," said the Irish seaweed

I spent time telling her the story that I would buy a comb for her
The story she told back to me, that she is well-groomed

"Oh where are you taking my daughter?" says the Irish seaweed
"Well, I'd take her with me," says the stately seaweed

Seaweed from the yellow cliff, Irish seaweed

[Chorus]

Seaweed from the yellow cliff, Irish seaweed
Seaweed from the ocean, the best, the best
Seaweed from the yellow cliff, Irish seaweed
Seaweed from the ocean, the best, the best
The best in all of Ireland

Thanks! ❤️

thanked 91 times

Submitted by getyerstupidfuckinrope on 2011-03-11

Góide a thug na tíre thú? arsa an dúlamán gaelach
Ag súirí le do níon, arsa an dúlamán maorach

Rachaimid chun Niúir leis an dúlamán gaelach
Ceannóimid bróga daora ar an dúlamán maorach

[Curfá]

Ó chuir mé scéala chuici, go gceannóinn cíor dí
'Sé'n scéal a chuir sí chugam, go raibh a ceann cíortha

[Curfá]

Cha bhfaigheann tú mo 'níon, arsa an dúlamán gaelach
Bheul, fuadóidh mé liom í, arsa an dúlamán maorach

Dúlamán na binne buí, dúlamán Gaelach

[Curfá]

Dúlamán na binne buí, dúlamán Gaelach
Dúlamán na farraige, b'fhearr a bhí, b'fhearr a bhí
Dúlamán na binne buí, dúlamán Gaelach
Dúlamán na farraige, b'fhearr a bhí, b'fhearr a bhí
B'fhearr a bhí in Éirinn

Thanks! ❤️

thanked 5 times

Submitted by Kiocciolina on 2011-02-06

Last edited by Fary on 2019-09-15

Added in reply to request by Kiocciolina

Copyright:

Writer(s): David Downes

Lyrics powered by www.musixmatch.com

Powered by musixmatch

Play "Dùlaman"

on Amazon Music Unlimited (ad)

Add new translation **Request a translation**

Translations of "Dùlaman"

English
getyerstupidfuckinrope

German DarkDesire

Italian Sinéad

Tongan SilentRebel83

Collections with "Dùlaman"

1. Celtic inspired songs

Celtic Woman: Top 3

1. Téir Abhaile Riú
2. Tír na nÓg
3. Dùlaman

Comments

Login or register to post comments

Music Tales

Read about music throughout history

© 2008-2023 LyricsTranslate.com